

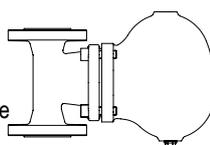
Purgeur à flotteur

**Purgeur à flotteur
PN16 / PN40**

- à brides
- à manchons taraudés
- à manchons à souder
- à embouts à souder

(Fig. 631....1)
 (Fig. 631....2)
 (Fig. 631....3)
 (Fig. 631....4)

Fonte grise
 Fonte à graphite
 sphéroïdal
 Acier forgé/
 Acier moulé
 Acier inoxydable

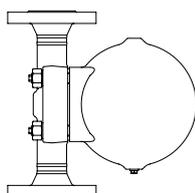

Fig. 631

Seite 2


**Fig. 631....1
Montage vertical**
**Purgeur à flotteur
PN63 / PN100**

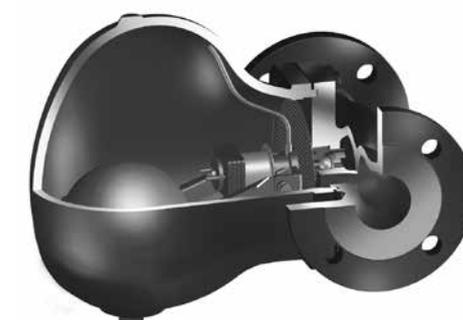
- à brides
- à manchons à souder
- à embouts à souder

(Fig. 631....1)
 (Fig. 631....3)
 (Fig. 631....4)



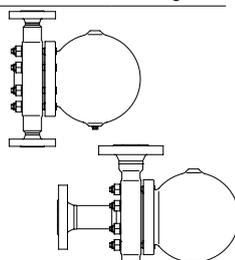
Acier allié
Fig. 631

Page 6


**Fig. 631....1
Montage horizontal**
**Purgeur à flotteur
PN160**

- à brides
- à manchons à souder
- à embouts à souder

(Fig. 631....1)
 (Fig. 631....3)
 (Fig. 631....4)


Exécution équerre:

- à brides
- à embouts à souder

(Fig. 632....1)
 (Fig. 632....4)

Acier allié
Fig. 631 / BR 632

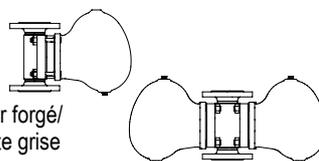
Page 8

**Purgeur à flotteur
PN16 / PN40**

- à brides R4-P
- à brides

(Fig. 633....1)
 (Fig. 639....1)

Acier forgé/
 Fonte grise
 Acier forgé/
 Acier moulé



Acier inoxydable
Fig. 633 / BR 639

Page 10

Page 12

**Purgeur à flotteur
PN16 / PN25 / PN40**

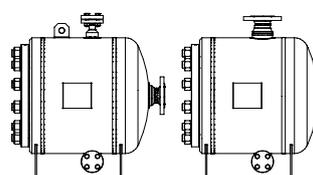
- à brides
- Exécution équerre:
- à brides

(Fig. 637....1)
 (Fig. 638....1)

Acier

Fig. 637 / BR 638

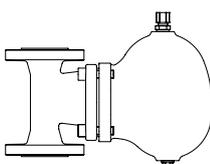
Page 14


**Purgeur à flotteur fermé purge d'eau sur
gaz et air comprimé**
PN16 / PN40

- à brides
- à manchons taraudés
- à manchons à souder
- à embouts à souder

(Fig. 630....1)
 (Fig. 630....2)
 (Fig. 630....3)
 (Fig. 630....4)

Fonte grise
 Sphäroguss
 Acier forgé/
 Acier moulé
 Acier inoxydable
Fig. 630



Page 16

Features:

- Purge immédiate à température de saturation, sans retenue des condensats
- Event intégré (sauf Fig. 630)
- Construction robuste améliorant la résistance aux coups de bélier
- Clapet anti-retour incorporé (sauf Fig. 633/637/638)
- Raccordements possibles pour tube d'équilibrage ou tube anti-bouchon de vapeur
- Montage horizontal ou vertical modifiable sur site par simple dépose du couvercle et rotation du mécanisme interne en observant les instructions correspondantes (sauf Fig. 633/637/638)
- Entretien simplifié grâce au mécanisme vissé remplaçable sans dépose du purgeur

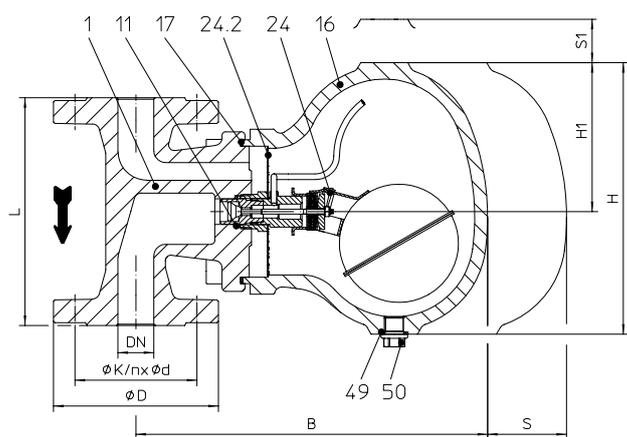
Purgeur à flotteur (Fonte grise, Fonte à graphite sphéroïdal, Acier forgé/Acier moulé, Acier inoxydable)


Fig. 631....1 à brides - montage vertical

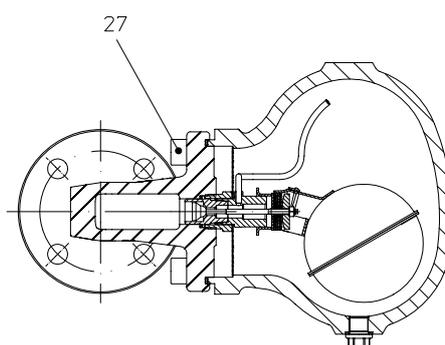


Fig. 631....1 à brides - montage horizontal

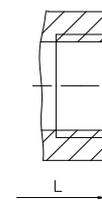
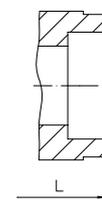
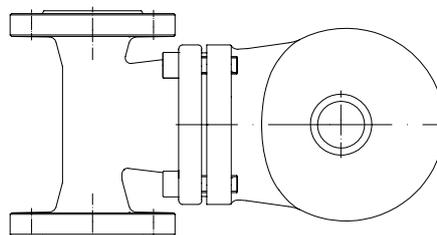

 Fig. 631....2
à manchons taraudés

 Fig. 631....3
à manchons à souder

 Fig. 631....4
à embouts à souder

Figure	Pression nominale	Matériau	Diamètre nominal / NPS	Pression de service PS	Température d'entrée TS	Pression différentielle admissible ΔPMX	Pour organe de fermeture
12.631	PN16	Corps/Couvercle: EN-JL1040	15 - 50 / 1/2" - 2"	12,8 bar.eff	200 °C	2 bar	R2
				9,6 bar.eff	300 °C	4 bar	R4
25.631	PN40	Corps/Couvercle: EN-JS1049	15 - 50 / 1/2" - 2"	32 bar eff	250 °C	8 bar	R8
				22 bar eff	350 °C	13 bar	R13
45.631	PN40	Corps: 1.0460 / Couvercle: 1.0619+N	15 - 100 / 1/2" - 4"	32 bar eff	250 °C	≥ PN40:	PN40:
				21 bar eff	400 °C	22 bar	R22
55.631	PN40	Corps: 1.4541 / Couvercle: 1.4308	15 - 100 / 1/2" - 4"	32 bar eff	250 °C	32 bar	R32
				28 bar eff	300 °C		

Pour ANSI consulter la fiche technique CONA®S-ANSI

Types de raccordement

Autres types de raccordement sur demande.

- Brides1 _____ selon DIN EN 1092-2 (EN-JL1040, EN-JS1049) et DIN EN 1092-1 (1.0460, 1.4541)
- Manchons taraudés2 _____ Manchons taraudés Rp selon DIN EN 10226-1 ou manchons taraudés NPT selon ANSI B1.20.1
- Manchons à souder3 _____ selon DIN EN 12760
- Embouts à souder4 _____ Type de préparation de joint par soudage selon EN ISO 9692 indices N° 1.3 et 1.5
(Note : en fonction de l'exécution tenir compte des restrictions pression/température de service!)

Caractéristiques

- Purgeur à flotteur fermé dont le fonctionnement repose sur la régulation de niveau de condensat
- Le purgeur est équipé d'un évent thermostatique (bilame) évacuant l'air au démarrage
- Filtre intégré
- Corps avec couvercle à bride

- Clapet anti-retour incorporé
- Entretien simplifié grâce au mécanisme vissé remplaçable sans dépose du purgeur
- Montage horizontal ou vertical modifiable sur site par simple dépose du couvercle et rotation du mécanisme interne en respectant les instructions correspondantes

Position de montage

- Standard: verticale
- Option: horizontale avec arrivée par la droite ou par la gauche

À préciser à la commande!

 Consulter également: „Informations concernant les différentes positions de montage“ (Page 21)
 Montage horizontal ou vertical modifiable sur site par simple dépose du couvercle et rotation du mécanisme interne en respectant les instructions correspondantes.

Options

- Purge de point haut (Pos. 51) ou de point bas (Pos. 46), à commande manuelle

Types de raccordement		Brides								Manchons taraudés ¹⁾ Manchons à souder ²⁾					Emboutis à souder ²⁾				
DN	(mm)	15	20	25	40	50	65 ²⁾	80 ²⁾	100 ²⁾	15	20	25	40	50	15	20	25	40	50
NPS	(inch)	1/2"	3/4"	1"	1 1/2"	2"	2 1/2" ²⁾	3" ²⁾	4" ²⁾	1/2"	3/4"	1"	1 1/2"	2"	1/2"	3/4"	1"	1 1/2"	2"

¹⁾ DN50 (2") sauf en EN-JL / EN-JS ²⁾ sauf en EN-JL / EN-JS

Longueur face à face selon fiche technique du catalogue ou demande du client (selon faisabilité, à confirmer)																			
L (EN-JL1040)	(mm)	150	150	160	230	230	--	--	--	150	150	160	230	--	--	--	--	--	--
L (EN-JS1049)	(mm)	150	150	160	230	230	--	--	--	150	150	160	230	--	--	--	--	--	--
L (1.0460, 1.4541)	(mm)	150	150	160	230	230	290	310	350	150	150	160	210	210	160	160	160	250	250

Dimensions										Dimensions standard des brides voir page 21.									
H	(mm)	162	162	193	274	274	274	274	274	162	162	193	274	274	162	162	193	274	274
H1	(mm)	87	87	107	157	157	157	157	157	87	87	107	157	157	87	87	107	157	157
B (EN-JS1049)	(mm)	215	215	245	289	289	--	--	--	215	215	245	289	--	--	--	--	--	--
B (Acier)	(mm)	217	217	249	292	292	292	292	292	170	170	197	292	292	170	170	197	292	292
B1	(mm)	114	114	135	194	194	194	194	194	114	114	135	194	194	114	114	135	194	194
S	(mm)	180	180	200	300	300	300	300	300	180	180	200	300	300	180	180	200	300	300
S1	(mm)	150	150	180	200	200	200	200	200	150	150	180	200	200	150	150	180	200	200

Poids																				
Fig. 631	(ca.)	(kg)	8,1	8,3	12,1	28,5	29,1	31	33	36,5	7,5	7,5	9,7	23,8	24,3	7,1	8,1	10,2	24,8	25,8

Nomenclature						
Pos.	P.r.	Désignation	Fig. 12.631	Fig. 25.631	Fig. 45.631	Fig. 55.631
1		Corps	EN-GJL-250, EN-JL1040	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049	P250 GH, 1.0460	X6CrNiTi18-10, 1.4541
11	x	Joint d'étanchéité	CU	A4		
16		Couvercle	EN-GJL-250, EN-JL1040	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049	GP240GH+N, 1.0619+N	GX5CrNi19-10, 1.4308
17	x	Joint plat	Graphite (avec feuilles en acier CrNi)			
24	x	Organe de fermeture, cpl.	X5CrNi18-10, 1.4301 / TB102/85 (bimétallique anticorrosion)			
24.2		Filtre	X5CrNi18-10, 1.4301			
27		Vis à tête cylindrique	A2-70 / 8.8	21CrMoV 5-7, 1.7709	21CrMoV 5-7, 1.7709	< DN40: A4-80 ≥ DN40: X6CrNiTi18-10, 1.4541
46	x	Robinet de purge, cpl.	X6CrNiTi18-10, 1.4541			
49	x	Joint d'étanchéité	CU	A4		
50		Bouchon de purge (M14x1,5)	C35E, 1.1181			X6CrNiTi18-10, 1.4541
51	x	Robinet de purge à commande manuelle	X8CrNiS18-9, 1.4305			
L Pièces de rechange						

Tenir compte des prescriptions et restrictions réglementaires !

Les vannes ARI en EN-JL1040 ne sont pas agréées pour une utilisation dans les installations selon TRD 110.

La résistance et l'adéquation du produit à son utilisation doit être vérifiée: contacter le fabricant (se reporter à la présentation du produit et à la liste de résistance).

Notice d'instructions de montage et de service téléchargeable sur www.ari-armaturen.com.

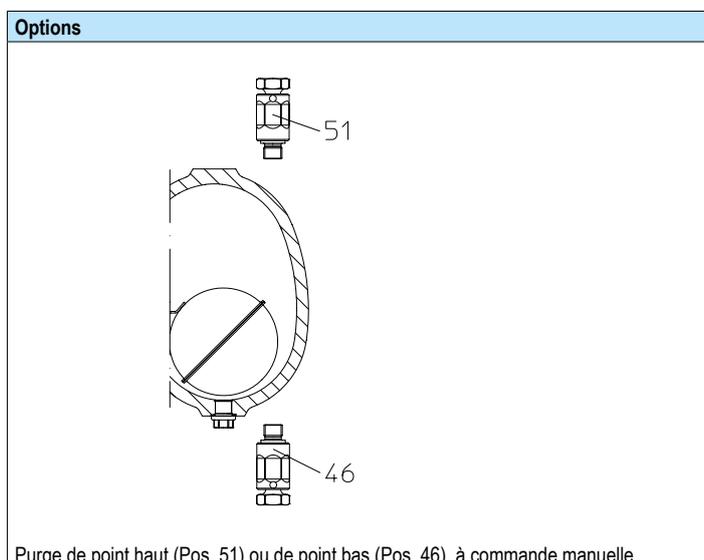
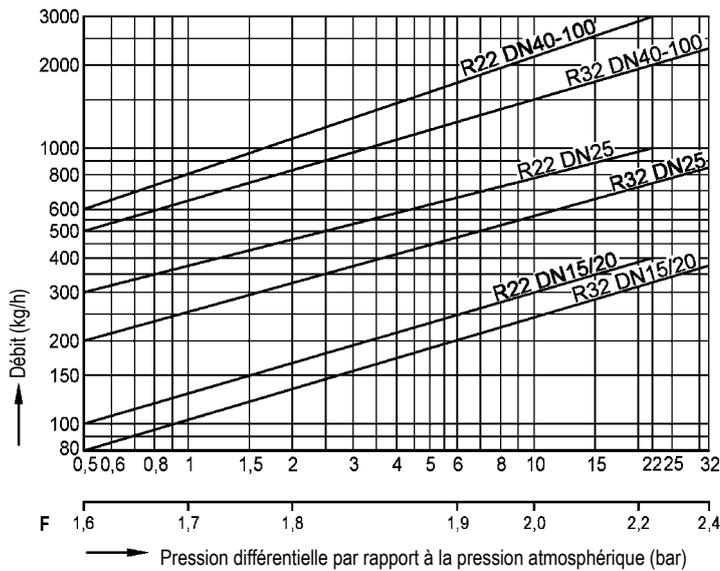


Diagramme de débit

Standard R22 et R32

DN15 - DN100



Ce diagramme montre le débit maxi. de condensat à température de saturation pour les différents types et diamètres.

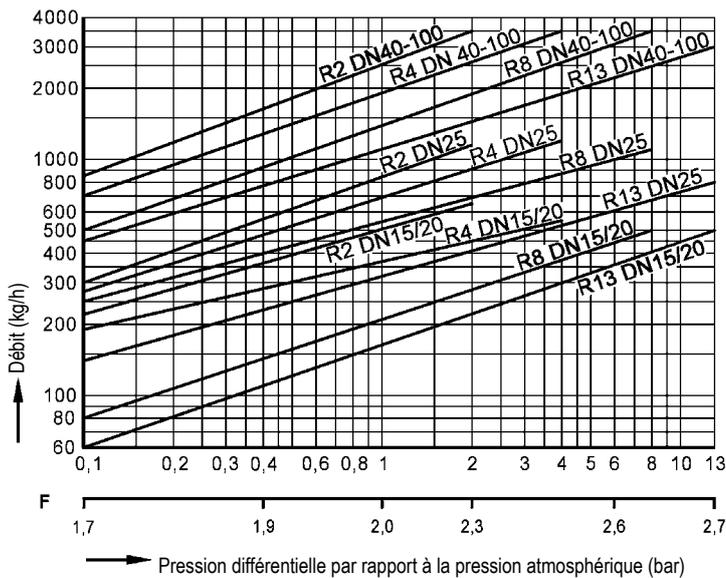
Les purgeurs sont équipés en série d'organes de fermeture figurant sur cette page, suivant les pressions différentielles et les débits de passage.

Pour des débits très importants produits lors de pressions différentielles plus faibles, les purgeurs de diamètre DN40 à DN100 peuvent également être équipés d'organes de fermeture spéciaux.

Le débit maxi. de condensat froid à 20°C est obtenu par la multiplication avec le facteur F de l'échelle du diagramme ci-dessous.

Standard R2 à R13

DN15 - DN100



Ce diagramme montre le débit maxi. de condensat à température de saturation pour les différents types et diamètres.

Les purgeurs sont équipés en série d'organes de fermeture figurant sur cette page, suivant les pressions différentielles et les débits de passage.

Pour des débits très importants produits lors de pressions différentielles plus faibles, les purgeurs de diamètre DN40 à DN100 peuvent également être équipés d'organes de fermeture spéciaux.

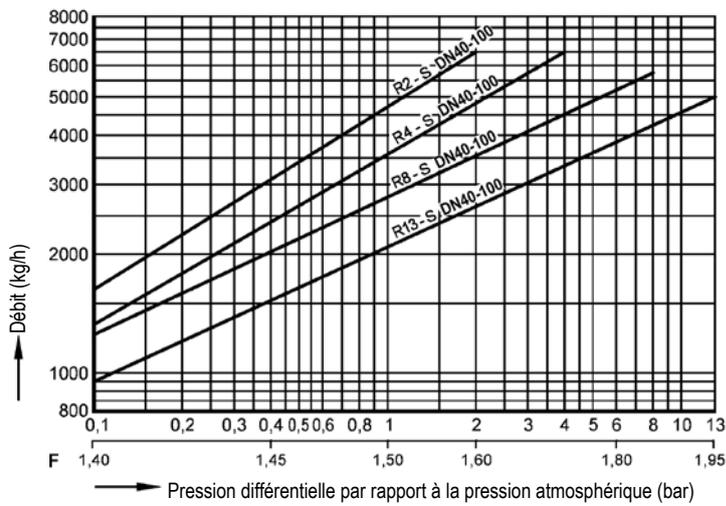
Le débit maxi. de condensat froid à 20°C est obtenu par la multiplication avec le facteur F de l'échelle du diagramme ci-dessous.

Diagramme de débit

Exécutions spéciales: Organes de fermeture spéciaux pour débits très importants lors de pressions différentielles plus faibles

R2-S à R13-S

DN 40 - 100



Ce diagramme montre le débit maxi. de condensat à température de saturation pour les organes de fermeture spéciaux.

Le débit maxi. de condensat froid à 20°C est obtenu par la multiplication avec le facteur F de l'échelle du diagramme ci-dessous.

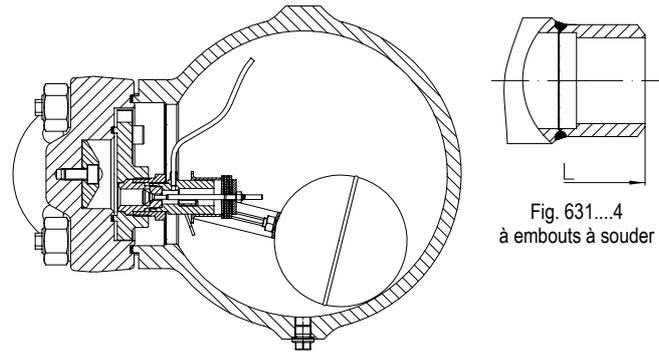
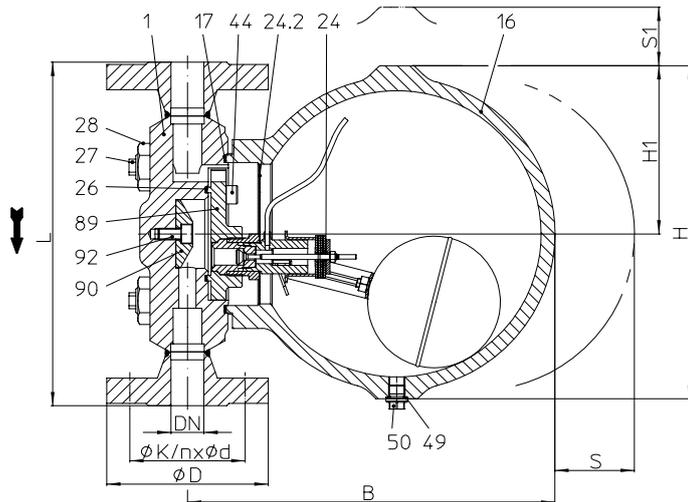
Purgeur à flotteur (Acier allié)

 Fig. 631...4
 à embouts à souder


Fig. 631...1 à brides - montage vertical (PN100)

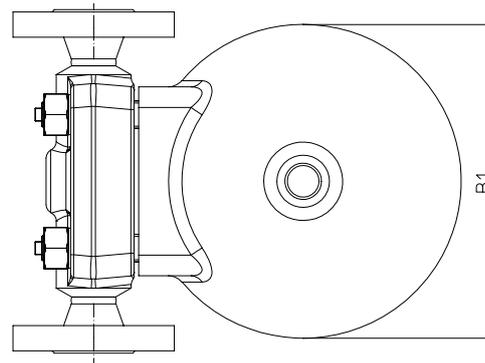


Fig. 631...1 à brides - montage horizontal (PN100)

Figure	Pression nominale	Matériau	Diamètre nominal / NPS	Pression de service PS	Température d'entrée TS	Pression différentielle admissible ΔPMX	Pour organe de fermeture
86.631	PN63	Corps: 16Mo3 / Couvercle: G17CrMo5-5	15 - 50 / 1/2" - 2"	56 bar eff	300 °C	50 bar	R50
				50 bar eff	350 °C		
				45 bar eff	450 °C		
87.631	PN100	Corps: 16Mo3 / Couvercle: G17CrMo5-5	15 - 50 / 1/2" - 2"	64 bar eff	400 °C	64 bar	R64
				50 bar eff	450 °C	50 bar	R50
87.631	PN100	Corps: 13CrMo4-5 / Couvercle: G17CrMo5	15 - 50 / 1/2" - 2"	80 bar eff	480 °C	80 bar	R80
				64 bar eff	504 °C	64 bar	R64
				50 bar eff	515 °C	50 bar	R50
				30 bar eff	525 °C		

Pour ANSI consulter la fiche technique CONA®S-ANSI

Types de raccordement

Autres types de raccordement sur demande.

- Brides1 _____ selon DIN EN 1092-1
- Embouts à souder4 _____ Type de préparation de joint par soudage selon EN ISO 9692 indices N° 1.3 et 1.5
(Note : en fonction de l'exécution tenir compte des restrictions pression/température de service!)

Caractéristiques

- Purgeur à flotteur fermé dont le fonctionnement repose sur la régulation de niveau de condensat
- Le purgeur est équipé d'un évent thermostatique (bilame) évacuant l'air au démarrage (pour condensat en températures ≥ 100°C)
- Filtre intégré
- Corps avec couvercle à bride
- Clapet anti-retour incorporé
- Entretien simplifié grâce au mécanisme vissé remplaçable sans dépose du purgeur

Position de montage

- Standard: verticale
 - Option: horizontale avec arrivée par la droite ou par la gauche
- À préciser à la commande!**
 Consulter également: „Informations concernant les différentes positions de montage“ (Page 21)
 Montage horizontal ou vertical modifiable sur site par simple dépose du couvercle et rotation du mécanisme interne en respectant les instructions correspondantes.

Options

- Purge de point haut (Pos. 51) ou de point bas (Pos. 46), à commande manuelle

Types de raccordement		Brides					Emboutis à souder				
DN	(mm)	15	20	25	40	50	15	20	25	40	50
NPS	(inch)	1/2"	3/4"	1"	1 1/2"	2"	1/2"	3/4"	1"	1 1/2"	2"

Longueur face à face selon fiche technique du catalogue ou demande du client (selon faisabilité, à confirmer)											
L	(mm)	300	300	300	420	416	216	216	216	240	250

Dimensions		Dimensions standard des brides voir page 21.									
H	(mm)	300	300	300	300	300	300	300	300	300	300
H1	(mm)	147	147	147	147	147	147	147	147	147	147
B	(mm)	319	319	319	319	319	319	319	319	319	319
B1	(mm)	274	274	274	274	274	274	274	274	274	274
S	(mm)	300	300	300	300	300	300	300	300	300	300
S1	(mm)	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250

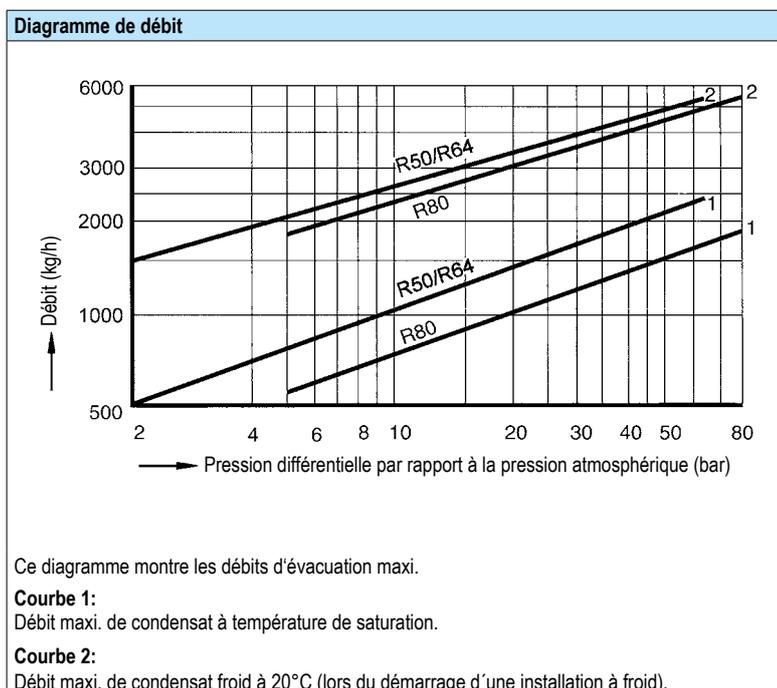
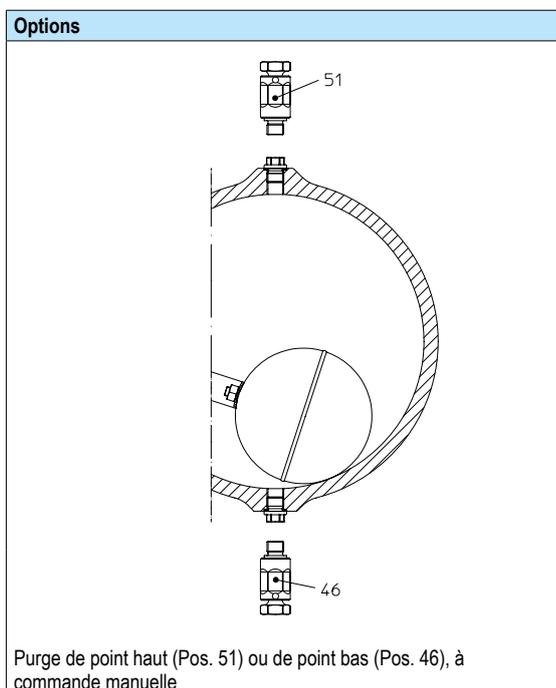
Poids											
Fig. 631	(ca.)	(kg)	41	43	44	48	52	39	39	39	39

Nomenclature					
Pos.	P.r.	Désignation	Fig. 86.631 / 87.631		Fig. 87.631
1		Corps	16Mo3, 1.5415		13CrMo4-5, 1.7335
16		Couvercle	G17CrMo5-5, 1.7357		
17	x	Joint plat	Graphite (avec feuilles en acier CrNi)		
24	x	Organe de fermeture, cpl.	X5CrNi18-10, 1.4301 / TB102/85 (bimétallique anticorrosion)		
24.2		Filtre	X5CrNi18-10, 1.4301		
26	x	Joint plat	Graphite (avec feuilles en acier CrNi)		
27		Goujon fileté	21CrMoV 5-7, 1.7709	X22CrMoV12-1, 1.4923	
28		Ecrou hexagonal	21CrMoV 5-7, 1.7709	X22CrMoV12-1, 1.4923	
44		Vis à tête cylindrique	A4-70		
46	x	Robinet de purge, cpl.	X39CrMo17-1+QT, 1.4122+QT		
49	x	Joint d'étanchéité	X6CrNiTi18-10, 1.4541		
50		Bouchon de purge (M14x1,5)	21CrMoV 5-7, 1.7709		
51	x	Robinet de purge à commande manuelle	X39CrMo17-1+QT, 1.4122+QT		
89		Adaptateur	X8CrNi 18-9, 1.4305		
90		Défecteur	X39CrMo17-1+QT, 1.4122+QT		
92		Vis à tête cylindrique	A4-70		
L Pièces de rechange					

Tenir compte des prescriptions et restrictions réglementaires !

La résistance et l'adéquation du produit à son utilisation doit être vérifiée: contacter le fabricant (se reporter à la présentation du produit et à la liste de résistance).

Notice d'instructions de montage et de service téléchargeable sur www.ari-armaturen.com.



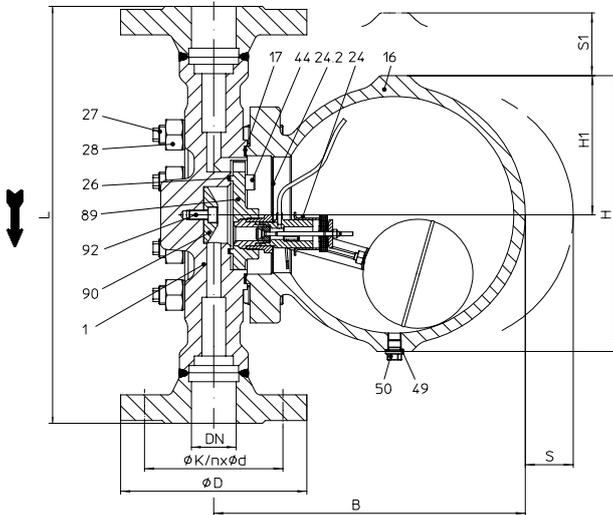
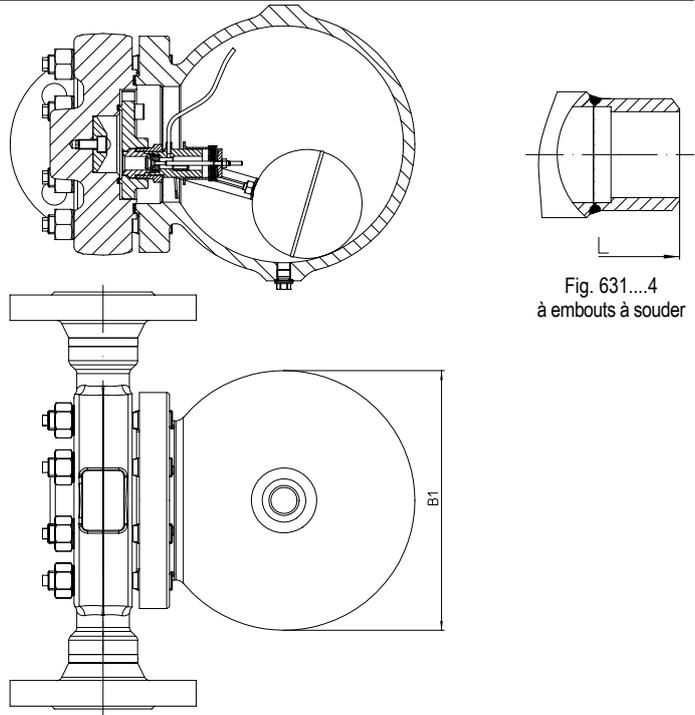
Purgeur à flotteur (Acier allié)

 Fig. 631...1 Exécution à passage droit à brides
 - montage vertical

 Fig. 631...4
 à embouts à souder

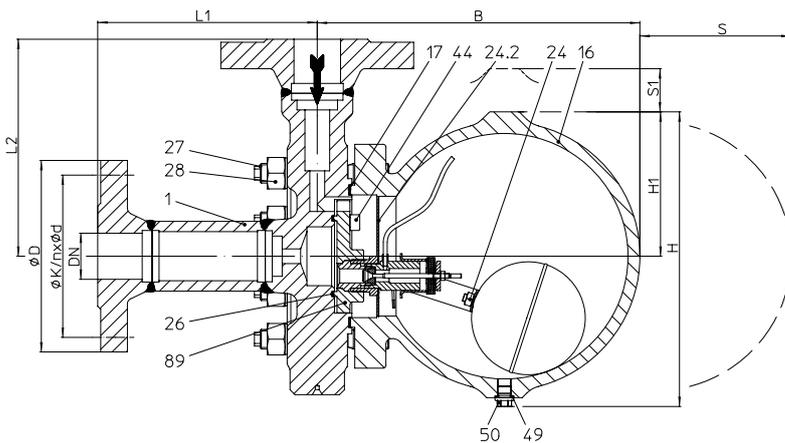
 Fig. 631...1 Exécution à passage droit à brides
 - montage horizontal


Fig. 632...1 Exécution équerre à brides - montage vertical

Figure	Pression nominale	Matériau	Diamètre nominal / NPS	Pression de service PS	Température d'entrée TS	Pression différentielle admissible ΔPMX	Pour organe de fermeture
88.631	PN160	Corps: 13CrMo4-5 / Couvercle: G17CrMo5-5	15 - 50 / 1/2" - 2"	110 bar eff	506 °C	110 bar	R110
88.632				80 bar eff	519 °C		80 bar
				35 bar eff	550 °C		

ANSI-Ausführungen siehe Datenblatt CONA®S-ANSI

Types de raccordement		Autres types de raccordement sur demande.	
• Brides1 _____ selon DIN EN 1092-1			
• Embouts à souder4 _____ Type de préparation de joint par soudage selon EN ISO 9692 indices N° 1.3 et 1.5 (Note : en fonction de l'exécution tenir compte des restrictions pression/température de service!)			
Caractéristiques			
<ul style="list-style-type: none"> Purgeur à flotteur fermé dont le fonctionnement repose sur la régulation de niveau de condensat Le purgeur est équipé d'un évent thermostatique (bilame) évacuant l'air au démarrage Filtre intégré 		<ul style="list-style-type: none"> Corps avec couvercle à bride Clapet anti-retour incorporé Entretien simplifié grâce au mécanisme vissé remplaçable sans dépose du purgeur 	
Position de montage			
• Standard:	verticale	À préciser à la commande! Consulter également: „Informations concernant les différentes positions de montage“ (Page 21) Montage horizontal ou vertical modifiable sur site par simple dépose du couvercle et rotation du mécanisme interne en respectant les instructions correspondantes.	
• Optional:	horizontale avec arrivée par la droite ou par la gauche		
Options			
• Purge de point haut (Pos. 51) ou de point bas (Pos. 46), à commande manuelle			

Types de raccordement		Brides			Emboutis à souder		
DN	(mm)	15	25	50	15	25	50
NPS	(inch)	1/2"	1"	2"	1/2"	1"	2"

Longueur face à face selon fiche technique du catalogue ou demande du client (selon faisabilité, à confirmer)							
L	(mm)	400	415	440	335	335	335
L1 / L2 ECK	(mm)	200	208	220	168	168	168

Dimensions		Dimensions standard des brides voir page 21.					
H	(mm)	291	291	291	291	291	291
H1	(mm)	147	147	147	147	147	147
B	(mm)	327	327	327	327	327	327
B1	(mm)	274	274	274	274	274	274
S	(mm)	300	300	300	300	300	300
S1	(mm)	250	250	250	250	250	250

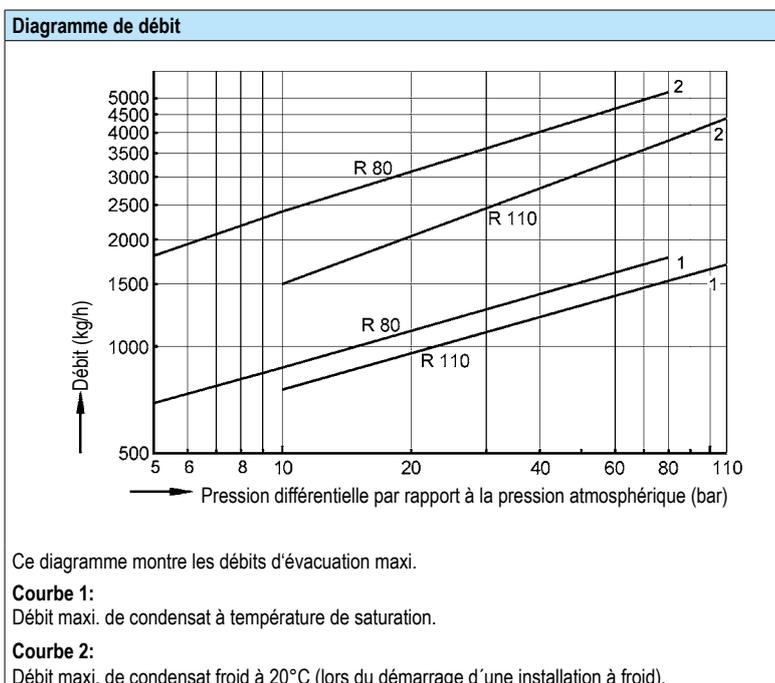
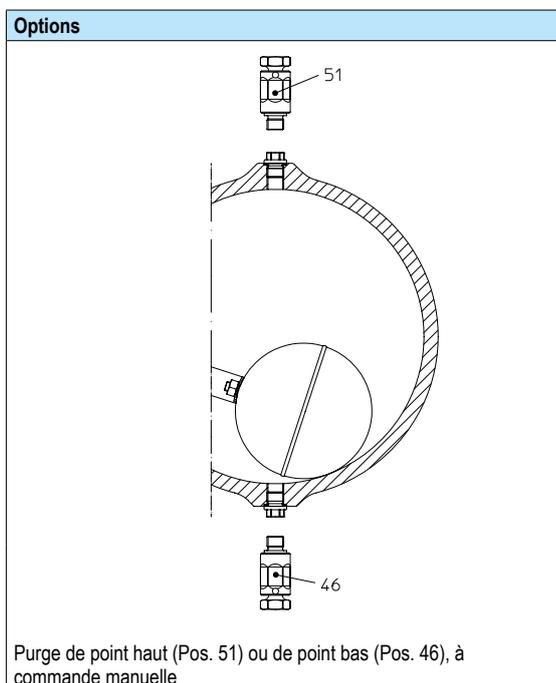
Poids							
Fig. 631/632 (ca.)	(kg)	54	56	64	51	51	51

Nomenclature			
Pos.	P.r.	Désignation	Fig. 88.631 / 88.632
1		Corps	13CrMo4-5, 1.7335
16		Couvercle	G17CrMo5-5, 1.7357
17	x	Couvercle	Graphite (avec feuilles en acier CrNi)
24	x	Organe de fermeture, cpl.	X5CrNi18-10, 1.4301 / TB102/85 (bimétallique anticorrosion)
24.2		Filtre	X5CrNi18-10, 1.4301
26	x	Joint plat	Graphite (avec feuilles en acier CrNi)
27		Goujon fileté	X22CrMoV12-1, 1.4923
28		Écrou hexagonal	X22CrMoV12-1, 1.4923
44		Vis à tête cylindrique	A4-70
46	x	Robinet de purge, cpl.	X39CrMo17-1+QT, 1.4122+QT
49	x	Joint d'étanchéité	A4
50		Bouchon de purge (M14x1,5)	21CrMoV 5-7, 1.7709
51	x	Robinet de purge à commande manuelle	X39CrMo17-1+QT, 1.4122+QT
89		Adaptateur	X8CrNi 18-9, 1.4305
90		Défecteur	X39CrMo17-1+QT, 1.4122+QT
92		Vis à tête cylindrique	A4-70
L Pièces de rechange			

Tenir compte des prescriptions et restrictions réglementaires !

La résistance et l'adéquation du produit à son utilisation doit être vérifiée: contacter le fabricant (se reporter à la présentation du produit et à la liste de résistance).

Notice d'instructions de montage et de service téléchargeable sur www.ari-armaturen.com.



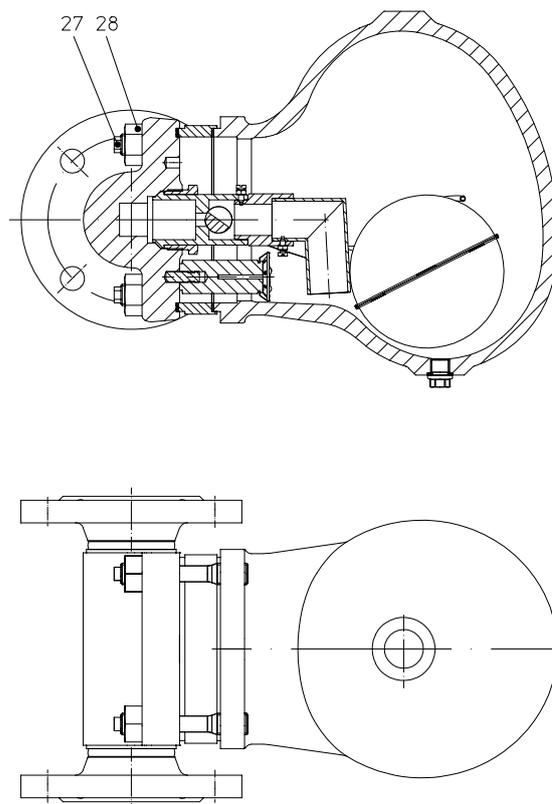
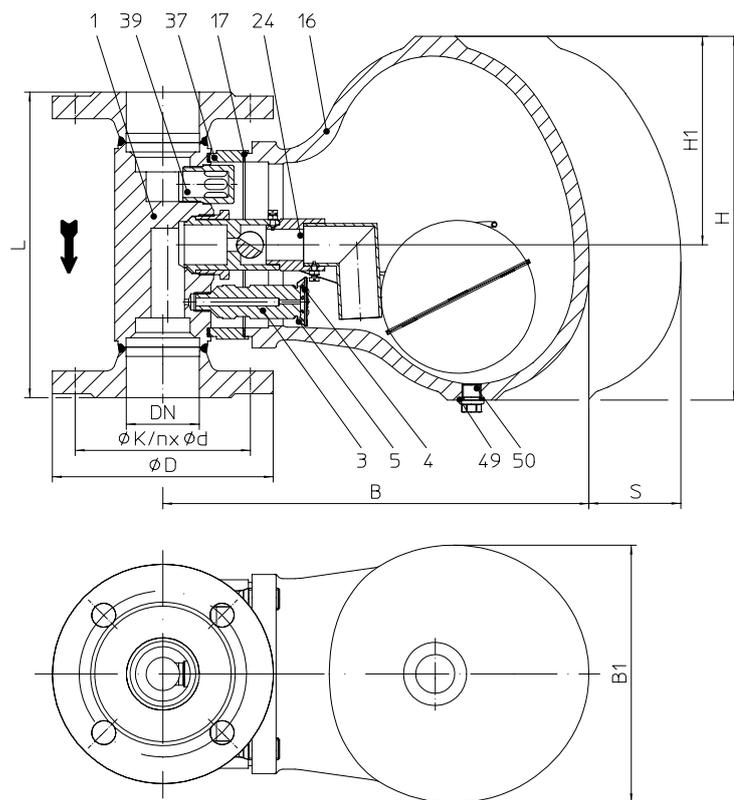
Purgeur à flotteur (Acier forgé/Acier moulé)


Fig. 633....1 à brides - montage vertical

Fig. 633....1 à brides - montage horizontal

Figure	Pression nominale	Matériau	Diamètre nominal / NPS	Pression de service PS	Température d'entrée TS	Pression différentielle admissible ΔPMX	Pour organe de fermeture
45.633	PN40	Corps: 1.0460 / Couvercle: 1.0619+N	40 - 100	0,1 - 4 barü	350 °C	4 bar	R4-P

EN-JL1040, EN-JS1049 et 1.4541 sur demande.

Pour ANSI consulter la fiche technique CONA®S-ANSI

Types de raccordement

Autres types de raccordement sur demande.

- Brides1 _____ selon DIN EN 1092-1

Caractéristiques

- Purgeur à flotteur fermé dont le fonctionnement repose sur la régulation de niveau de condensat
- Le purgeur est équipé d'un évent thermostatique (bilame) évacuant l'air au démarrage
- Purge immédiate du condensat à température de saturation
- Corps avec couvercle à bride
- Entretien simplifié grâce au mécanisme vissé remplaçable sans dépose du purgeur

Position de montage

- Standard: verticale
- Option: horizontale avec arrivée par la droite ou par la gauche

À préciser à la commande!

 Consulter également „Informations concernant les différentes positions de montage“ (Page 21)
L'orientation du mécanisme à flotteur ne peut pas être modifiée ultérieurement!
Options

- Purge de point haut - (pos. 51) ou de point bas (pos. 46) à commande manuelle

Types de raccordement		Brides				
DN	(mm)	40	50	65	80	100

Longueur face à face selon fiche technique du catalogue ou demande du client (selon faisabilité, à confirmer)						
L	(mm)	230	230	290	310	350

Dimensions		Dimensions standard des brides voir page 21.				
H	(mm)	274	274	274	274	274
H1	(mm)	157	157	157	157	157
B	(mm)	319	319	319	319	319
B1	(mm)	194	194	194	194	194
S	(mm)	300	300	300	300	300

Poids							
Fig. 633	(ca.)	(kg)	29,6	30,2	32,6	34	37,6

Nomenclature				
Pos.	P.r.	Désignation	Fig. 45.633	
1		Corps	P250 GH, 1.0460	
3		Siège	X8CrNiS18-9, 1.4305	
4	x	Capsule à membrane	Hastelloy / X5CrNi18-10, 1.4301	
5	x	Clip	X10CrNi18-8, 1.4310	
16		Couvercle	GP240GH+N, 1.0619+N	
17	x	Joint plat	Graphite (avec feuilles en acier CrNi)	
24	x	Organe de fermeture, cpl.	X5CrNi18-10, 1.4301	
27		Goujon fileté	21CrMoV 5-7, 1.7709	
28		Écrou hexagonal	21CrMoV 5-7, 1.7709	
37		Entretoise	P250 GH, 1.0460	
39		Guide en acier	X8CrNiS18-9, 1.4305	
46	x	Robinet de purge, cpl.	X6CrNiTi18-10, 1.4541	
49	x	Joint d'étanchéité	A4	
50		Bouchon de purge (M14x1,5)	C35E, 1.1181	
51	x	Robinet de purge à commande manuelle	X6CrNiTi18-10, 1.4541	
L Pièces de rechange				

Tenir compte des prescriptions et restrictions réglementaires !

La résistance et l'adéquation du produit à son utilisation doit être vérifiée: contacter le fabricant (se reporter à la présentation du produit et à la liste de résistance).

Notice d'instructions de montage et de service téléchargeable sur www.ari-armaturen.com.

Options

Purge de point haut - (pos. 51) ou de point bas (pos. 46), à commande manuelle

Diagramme de débit

Ce diagramme montre les débits d'évacuation maxi.

Courbe 1:
Débit maxi. de condensat à température de saturation.

Courbe 2:
Débit maxi. de condensat froid à 20°C (lors du démarrage d'une installation à froid).

Purgeur à flotteur (Acier forgé/Fonte grise, Acier forgé/Fonte moulée, Acier inoxydable)

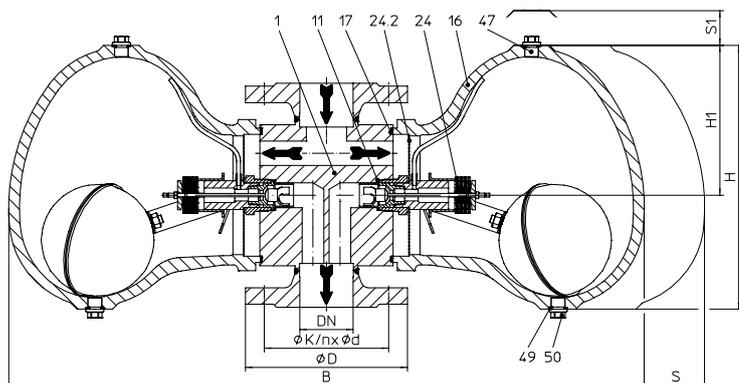


Fig. 639....1 à brides - montage vertical

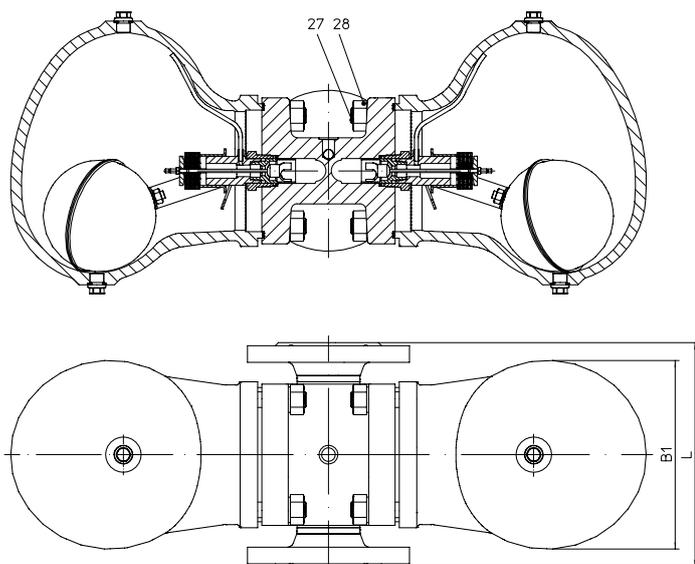


Fig. 639....1 à brides - montage horizontal

La conception de l'organe de fermeture du type R4-P diffère de celle représentée sur la vue ci-contre..
Voir aussi série BR 633 (Page 10).

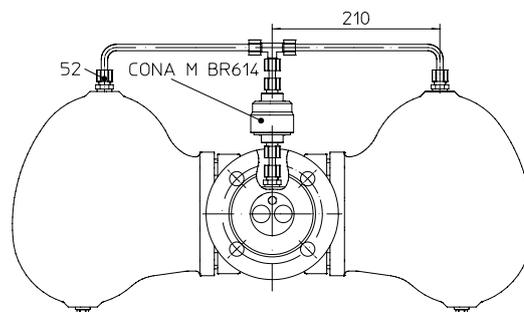


Fig. 639....1 à brides - montage horizontal et évent extérieur compl.

Figure	Pression nominale	Matériau	Diamètre nominal / NPS	Pression de service PS	Température d'entrée TS	Pression différentielle admissible ΔPMX	Pour organe de fermeture
42.639	PN16	Corps: 1.0460 / Couvercle: EN-JL1040	50 - 100 / 2" - 4"	12,8 bar eff	200 °C	2 bar	R2-S
				9,6 bar eff	300 °C	4 bar	R4-S / R4-P
45.639	PN40	Corps: 1.0460 / Couvercle: 1.0619+N	50 - 100 / 2" - 4"	32 bar eff	250 °C	8 bar	R8-S
				21 bar eff	400 °C	13 bar	R13-S
				32 bar eff	250 °C	2 bar	R2-S
55.639	PN40	Corps: 1.4541 / Couvercle: 1.4308	50 - 100 / 2" - 4"	32 bar eff	250 °C	4 bar	R4-S / R4-P
				28 bar eff	300 °C	8 bar	R8-S
						13 bar	R13-S
						22 bar	R22
						32 bar	R32

Pour ANSI consulter la fiche technique CONA®S-ANSI

Types de raccordement

• Brides1 _____ selon DIN EN 1092-1

Autres types de raccordement sur demande.

Caractéristiques

- Purgeur à flotteur fermé dont le fonctionnement repose sur la régulation de niveau de condensat pour débits de condensat importants
- Purge de débits importants de condensat même sous faibles pressions différentielles
- Le purgeur est équipé d'un évent thermostatique (bilame) évacuant l'air au démarrage

- Filtre intégré
- Corps avec couvercle à bride
- Clapet anti-retour incorporé
- Entretien simplifié grâce au mécanisme vissé remplaçable sans dépose du purgeur

Position de montage

- Standard: verticale
- Option: horizontale

À préciser à la commande!

Montage horizontal ou vertical modifiable sur site par simple dépose du couvercle et rotation du mécanisme interne en respectant les instructions correspondantes; lorsqu'il y a un évent extérieur, le tube de raccordement extérieur nécessaire pour chaque nouvelle position de montage, doit être commandé chez le fabricant.

Options

- Événement extérieur compl. pour la dérivation d'importantes quantités d'air au démarrage et en régime établi pour les types R2-S, R4-S et R4-P

Types de raccordement		Brides			
DN	(mm)	50	65	80	100

Longueur face à face selon fiche technique du catalogue ou demande du client (selon faisabilité, à confirmer)					
L	(mm)	230	290	310	350

Dimensions		Dimensions standard des brides voir page 21.			
H	(mm)	271	271	271	271
H1	(mm)	154	154	154	154
B	(mm)	648	648	648	648
B1	(mm)	194	194	194	194
S	(mm)	300	300	300	300
S1	(mm)	200	200	200	200

Poids					
Fig. 639 PN16 (env.)	(kg)	51,4	52,9	54,4	57,2
Fig. 639 PN40 (env.)	(kg)	52,7	55	57,2	61,7

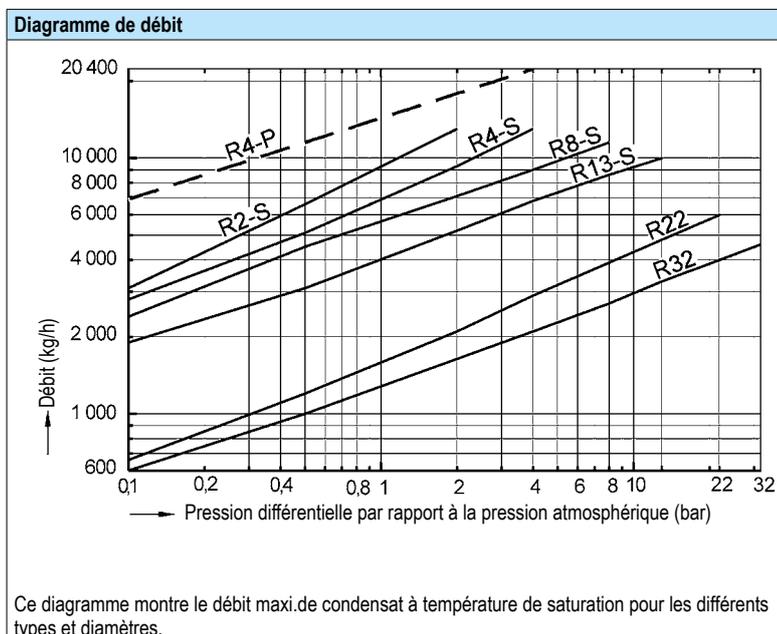
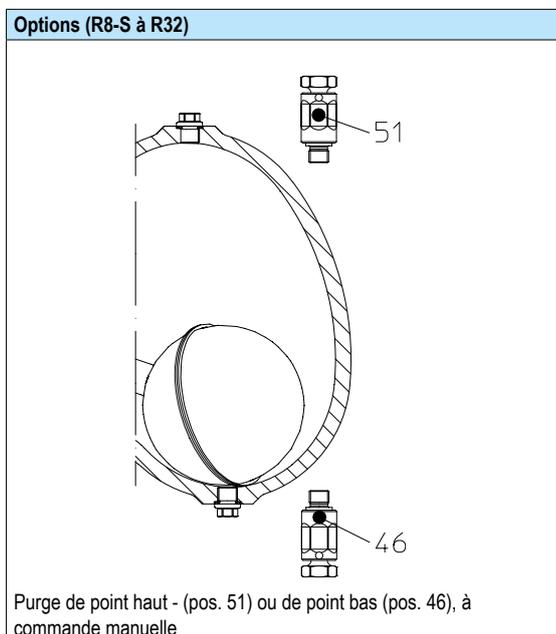
Nomenclature					
Pos.	P.r.	Désignation	Fig. 42.639	Fig. 45.639	Fig. 55.639
1		Corps	P250 GH, 1.0460		X6CrNiTi18-10, 1.4541
11	x	Joint d'étanchéité	A4		
16		Couvercle	EN-GJL-250, EN-JL1040	GP240GH+N, 1.0619+N	GX5CrNi19-10, 1.4308
17		Joint plat	Graphite (avec feuilles en acier CrNi)		
24	x	Organe de fermeture, cpl.	X5CrNi18-10, 1.4301 / Bimétall TB102/85 (bimétallique anticorrosion)		
24.2		Filtre	X5CrNi18-10, 1.4301		
27		Goujon fileté	21CrMoV 5-7, 1.7709		A4-70
28		Écrou hexagonal	25CrMo4, 1.7218		A4
46	x	Robinet de purge, cpl.	X6CrNiTi18-10, 1.4541		
47		Bouchon de couvercle (M14x1,5)	C35E, 1.1181		X6CrNiTi18-10, 1.4541
49	x	Joint d'étanchéité	A4		A4
50		Bouchon de purge (M14x1,5)	C35E, 1.1181		X6CrNiTi18-10, 1.4541
51	x	Robinet de purge à commande manuelle	X6CrNiTi18-10, 1.4541		
52	x	Raccord pour tube d'équilibrage	X8CrNiS18-9, 1.4305		
L Pièces de rechange					

Tenir compte des prescriptions et restrictions réglementaires !

Les vannes ARI en EN-JL1040 ne sont pas agréées pour une utilisation dans les installations selon TRD 110.

La résistance et l'adéquation du produit à son utilisation doit être vérifiée: contacter le fabricant (se reporter à la présentation du produit et à la liste de résistance).

Notice d'instructions de montage et de service téléchargeable sur www.ari-armaturen.com.



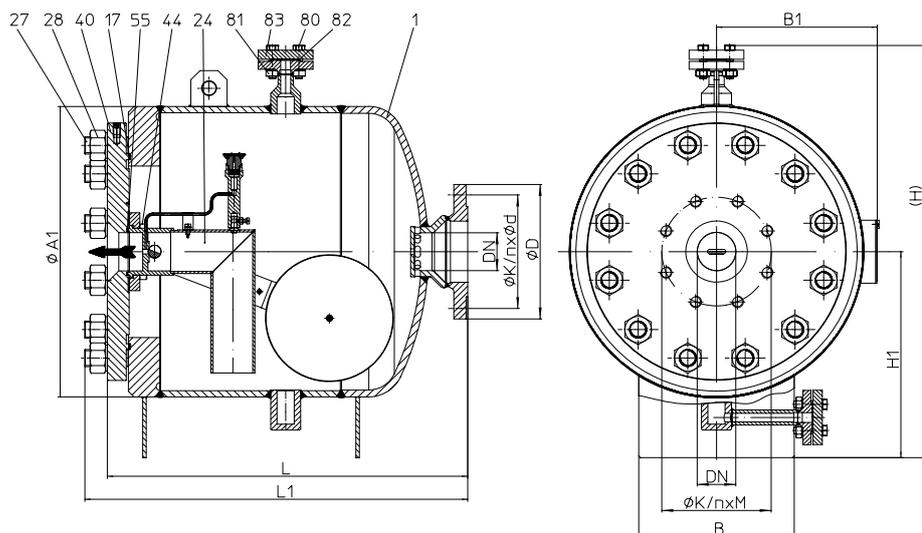
Purgeur à flotteur (Acier)


Fig. 637....1 Exécution à passage droit à brides (arrivée par la droite)

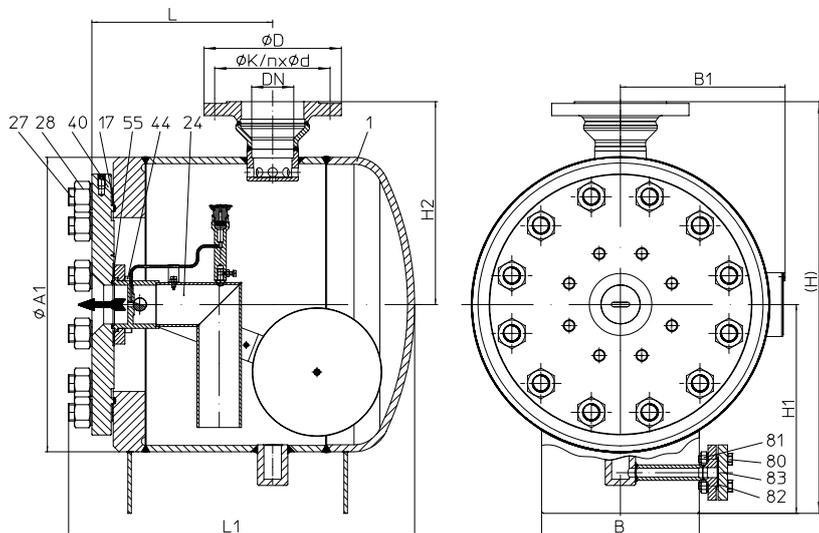


Fig. 638....1 Exécution équerre à brides (arrivée par le haut)

Figure	Pression nominale	Matériau	Diamètre nominal / NPS	Pression de service PS	Température d'entrée TS	Pression différentielle admissible ΔPMX	Pour organe de fermeture
82.637 82.638	PN16	Corps: P235GH-TC1 Couvercle: P355NH	50 - 100	16 bar eff	120 °C	4 bar	R4
				14 bar eff	200 °C		
84.637 84.638	PN25	Corps: P235GH-TC1 Couvercle: P355NH	50 - 100	25 bar eff	120 °C		
				17 bar eff	300 °C		
85.637 85.638	PN40	Corps: P235GH-TC1 Couvercle: P355NH	50 - 100	40 bar eff	120 °C	23 bar	R23
				29 bar eff	250 °C	30 bar	R30
				25 bar eff	300 °C		
				22 bar eff	350 °C		

Types de raccordement Autres types de raccordement sur demande (peut éventuellement modifier les limites de fonctionnement).

- Brides1 _____ selon DIN EN 1092-1
sur demande: perçage selon ANSI150 et ANSI300

Caractéristiques

- Purgeur à flotteur fermé dont le fonctionnement repose sur la régulation de niveau de condensat
- Le purgeur est équipé d'un évent thermostatique (bilame) évacuant l'air au démarrage et en régime établi
- Purge immédiate du condensat à température de saturation
- Capacité du corps: 74 Litres
- Tubulures de purge (Pos. 80 - 83; DN15)
- Pieds
- Montage et démontage aisé de l'organe de fermeture

Position de montage

- Standard: horizontale
- BR637: Exécution à passage droit (arrivée par la droite ou par la gauche)
- BR638: Exécution équerre (arrivée par le haut)

Options

- Exécution à bride prémontée côté sortie

Types de raccordement		BR 637 (Corps droit)				BR 638 (Exécution équerre)			
DN	(mm)	50	65	80	100	50	65	80	100

Longueur face à face selon fiche technique du catalogue ou demande du client (selon faisabilité, à confirmer)									
L	(mm)	620	620	620	620	310	310	310	310
L1	(mm)	664	664	664	664	592	592	592	592

Dimensions		Dimensions standard des brides voir page 21.							
H	(mm)	721	721	721	721	710	710	710	710
H1	(mm)	360	360	360	360	360	360	360	360
H2	(mm)	--	--	--	--	350	350	350	350
B	(mm)	270	270	270	270	270	270	270	270
B1	(mm)	280	280	280	280	280	280	280	280
Ø A1	(mm)	508	508	508	508	508	508	508	508
Ø K / n x M	(mm)	125 / 4 x M16	145 / 8 x M16	160 / 8 x M16	190 / 8 x M20	125 / 4 x M16	145 / 8 x M16	160 / 8 x M16	190 / 8 x M20
Ø K / n x d	(mm)	125 / 4 x 18	145 / 8 x 18	160 / 8 x 18	190 / 8 x 22	125 / 4 x 18	145 / 8 x 18	160 / 8 x 18	190 / 8 x 22

Poids									
Fig. 637 / 638 (env.)	(kg)	195	195	197	199	195	196	197	199

Raccordement à bride sur le couvercle (Pos. 40)									
Goujon fileté (DIN 939 - 1.7709)	M16 x 55	M16 x 55	M16 x 55	M20 x 55 (PN16: M16 x 55)	M16 x 55	M16 x 55	M16 x 55	M16 x 55	M20 x 55 (PN16: M16 x 55)
Écrou hexagonal (DIN 2510 - 1.7709)	NF M16	NF M16	NF M16	NF M20 (PN16: NF M16)	NF M16	NF M16	NF M16	NF M16	NF M20 (PN16: NF M16)

Nomenclature			
Pos.	P.r.	Désignation	Fig. 82./84./85.637 / 82./84./85.638
1		Corps	P235GH-TC1, 1.0345
17	x	Joint plat	Graphite (avec feuilles en acier CrNi)
24	x	Organe de fermeture, cpl.	X5CrNi18-10, 1.4301
27		Goujon fileté	21CrMoV 5-7, 1.7709
28		Écrou hexagonal	21CrMoV 5-7, 1.7709
40		Couvercle	P355NH, 1.0565
44		Écrou hexagonal (DN50)	A4-70
44		Vis à tête cylindrique (DN65-100)	A4-70
55	x	Joint plat	Graphite (avec feuilles en acier CrNi)
59	x	Joint plat	Graphite (avec feuilles en acier CrNi)
80		Vis hexagonale	21CrMoV 5-7, 1.7709
81		Écrou hexagonal	21CrMoV 5-7, 1.7709
82	x	Joint plat	Graphite (avec feuilles en acier CrNi)
83		Bride	P250 GH, 1.0460
L Pièces de rechange			

Tenir compte des prescriptions et restrictions réglementaires !

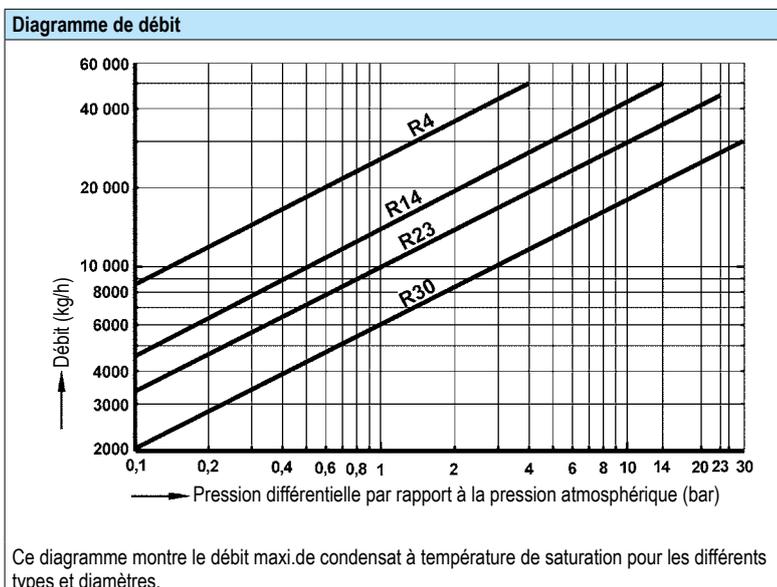
La résistance et l'adéquation du produit à son utilisation doit être vérifiée: contacter le fabricant (se reporter à la présentation du produit et à la liste de résistance).

Notice d'instructions de montage et de service téléchargeable sur www.ari-armaturen.com.

Options

Exécution à bride prémontée côté sortie

		BR 637 DG		BR 638 ECK	
DN		50 - 65	80 - 100	50 - 65	80 - 100
L	(mm)	750	800	435	485



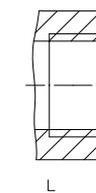
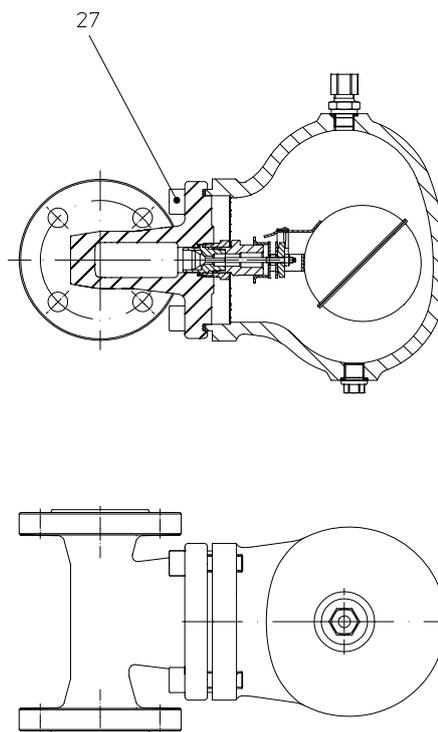
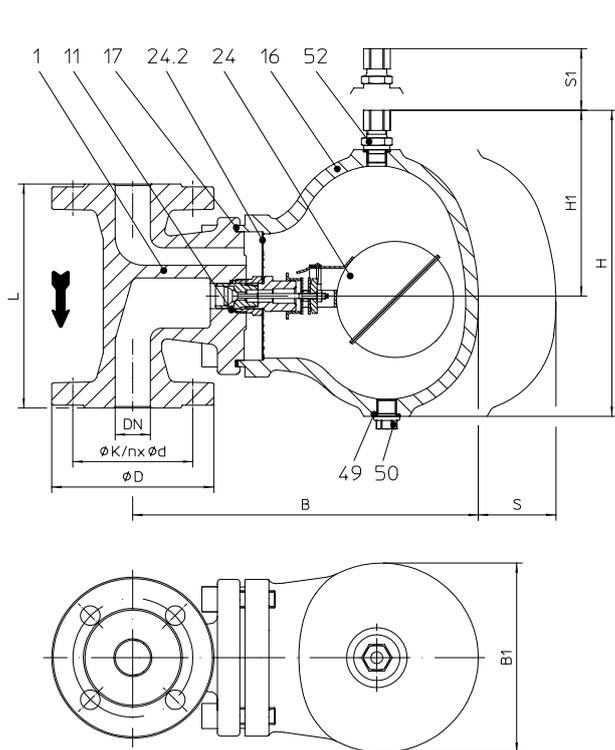
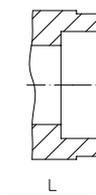
Purgeur à flotteur (Fonte grise, Fonte à graphite sphéroïdal, Acier moulé/Acier forgé, Acier inoxydable)

 Fig. 630...2
à manchons taraudés

 Fig. 630...3
à manchons à souder

 Fig. 630...4
à embouts à souder

Fig. 630...1 à brides - montage vertical

Fig. 630...1 à brides - montage horizontal

Figure	Pression nominale	Matériau	Diamètre nominal / NPS	Pression de service PS	Température d'entrée TS	Pression différentielle admissible ΔPMX	Pour organe de fermeture
12.630	PN16	Corps/Couvercle: EN-JL1040	15 - 50 / 1/2" - 2"	12,8 bar eff	200 °C	2 bar	R2
				9,6 bar eff	300 °C	4 bar	R4
25.630	PN40	Corps/Couvercle: EN-JS1049	15 - 50 / 1/2" - 2"	32 bar eff	250 °C	8 bar	R8
				22 bar eff	350 °C	13 bar	R13
45.630	PN40	Corps: 1.0460 / Couvercle: 1.0619+N	15 - 50 / 1/2" - 2"	32 bar eff	250 °C	2 bar	R2
				21 bar eff	400 °C	4 bar	R4
55.630	PN40	Corps: 1.4541 / Couvercle: 1.4308	15 - 50 / 1/2" - 2"	32 bar eff	250 °C	8 bar	R8
				28 bar eff	300 °C	13 bar	R13
						22 bar	R22
						32 bar	R32

Pour ANSI consulter la fiche technique CONA®S-ANSI

Types de raccordement

Autres types de raccordement sur demande.

- Brides1 _____ selon DIN EN 1092-2 (EN-JL1040, EN-JS1049) et DIN EN 1092-1 (1.0460, 1.4541)
- Manchons taraudés2 _____ Manchons taraudés Rp selon DIN EN 10226-1 ou manchons taraudés NPT selon ANSI B1.20.1
- Manchons à souder3 _____ selon DIN EN 12760
- Embouts à souder4 _____ Type de préparation de joint par soudage selon EN ISO 9692 indices N° 1.3 et 1.5 (Note : en fonction de l'exécution tenir compte des restrictions pression/température de service!)

Caractéristiques

- Purgeur à flotteur fermé avec régulation de niveau pour la purge d'eau sur gaz et air comprimé (selon la directive concernant des appareils de pression 2014/68/EU groupe de fluide 2, autres groupes de fluide sur demande)
- Filtre intégré
- Corps avec couvercle à bride
- Clapet anti-retour incorporé
- Raccord (Pos. 52) pour tube d'équilibrage (pour tube diamètre ext-Ø 8 x 1 mm selon EN 10305-4 acier ou EN 10216-5 inox, raccord à compression selon DIN 2353)
- Entretien simplifié grâce au mécanisme vissé remplaçable sans dépose du purgeur

Position de montage

- Standard: verticale
 - Option: horizontale arrivée par la droite ou par la gauche
- À préciser à la commande!**
 Consulter également: „Informations concernant les différentes positions de montage“ (Page 21)
 Montage horizontal ou vertical modifiable sur site par simple dépose du couvercle et rotation du mécanisme interne en respectant les instructions correspondantes.

Options

- Purge de point haut (Pos. 51) ou de point bas (Pos. 46), à commande manuelle

Types de raccordement		Brides					Manchons taraudés ¹⁾ Manchons à souder ²⁾					Emboutis à souder ²⁾				
DN	(mm)	15	20	25	40	50	15	20	25	40	50	15	20	25	40	50
NPS	(inch)	1/2"	3/4"	1"	1 1/2"	2"	1/2"	3/4"	1"	1 1/2"	2"	1/2"	3/4"	1"	1 1/2"	2"

¹⁾ DN50 (2") sauf en EN-JL/EN-JS ²⁾ sauf en EN-JL/EN-JS

Longueur face à face selon fiche technique du catalogue ou demande du client (selon faisabilité, à confirmer)																
L (EN-JL1040)	(mm)	150	150	160	230	230	150	150	160	230	--	--	--	--	--	--
L (EN-JS1049)	(mm)	150	150	160	230	230	150	150	160	230	--	--	--	--	--	--
L (1.0460, 1.4541)	(mm)	150	150	160	230	230	150	150	160	210	210	160	160	160	250	250

Dimensions		Dimensions standard des brides voir page 21.														
H	(mm)	188	188	219	299	299	188	188	219	299	299	188	188	219	299	299
H1	(mm)	113	113	133	182	182	113	113	133	182	182	113	113	133	182	182
B (EN-JS1049)	(mm)	215	215	245	289	289	215	215	245	289	--	--	--	--	--	--
B (Acier)	(mm)	217	217	249	292	292	170	170	197	292	292	170	170	197	292	292
B1	(mm)	114	114	135	194	194	114	114	135	194	194	114	114	135	194	194
S	(mm)	180	180	200	300	300	180	180	200	300	300	180	180	200	300	300
S1	(mm)	35	35	50	65	65	35	35	50	65	65	35	35	50	65	65

Poids																	
Fig. 630	(env.)	(kg)	8,1	8,3	12,1	29,4	30	7,5	7,5	9,7	24,7	25,2	7,1	8,1	10,2	25,7	26,7

Nomenclature						
Pos.	P.r.	Désignation	Fig. 12.630	Fig. 25.630	Fig. 45.630	Fig. 55.630
1		Corps	EN-GJL-250, EN-JL1040	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049	P250 GH, 1.0460	X6CrNiTi18-10, 1.4541
11	x	Joint d'étanchéité	CU	A4		
16		Couvercle	EN-GJL-250, EN-JL1040	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049	GP240GH+N, 1.0619+N	GX5CrNi19-10, 1.4308
17	x	Joint plat	Graphite (avec feuilles en acier CrNi)			
24	x	Organe de fermeture, cpl.	X5CrNi18-10, 1.4301			
24.2		Filtre	X5CrNi18-10, 1.4301			
27		Vis à tête cylindrique	A2-70 / 8.8	21CrMoV 5-7, 1.7709	21CrMoV 5-7, 1.7709	< DN40: A4-80 ≥ DN40: X6CrNiTi18-10, 1.4541
46	x	Robinet de purge, cpl.	X8CrNiS18-9, 1.4305			
49	x	Joint d'étanchéité	CU	A4		
50		Bouchon de purge (M14x1,5)	C35E, 1.1181			X6CrNiTi18-10, 1.4541
51	x	Robinet de purge à commande manuelle	X6CrNiTi18-10, 1.4541			
52	x	Raccord pour tube d'équilibrage	X8CrNiS18-9, 1.4305			
L Pièces de rechange						

Tenir compte des prescriptions et restrictions réglementaires !

Les vannes ARI en EN-JL1040 ne sont pas agréées pour une utilisation dans les installations selon TRD 110.

La résistance et l'adéquation du produit à son utilisation doit être vérifiée: contacter le fabricant (se reporter à la présentation du produit et à la liste de résistance).

Notice d'instructions de montage et de service téléchargeable sur www.ari-armaturen.com.

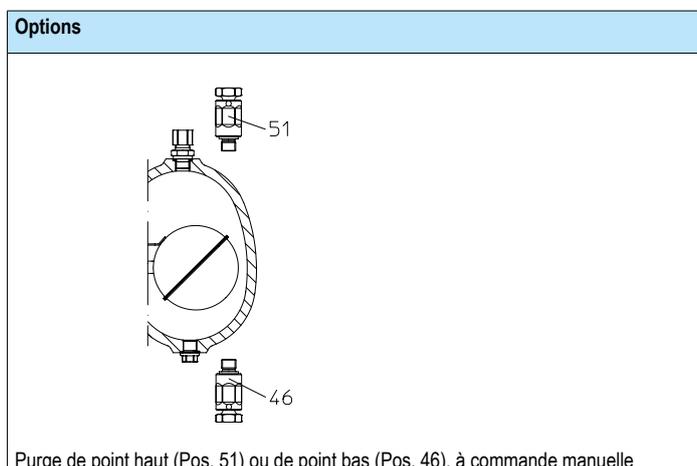
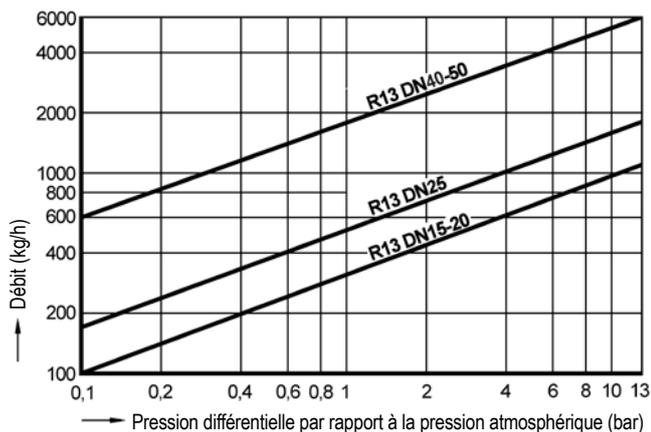


Diagramme de débit

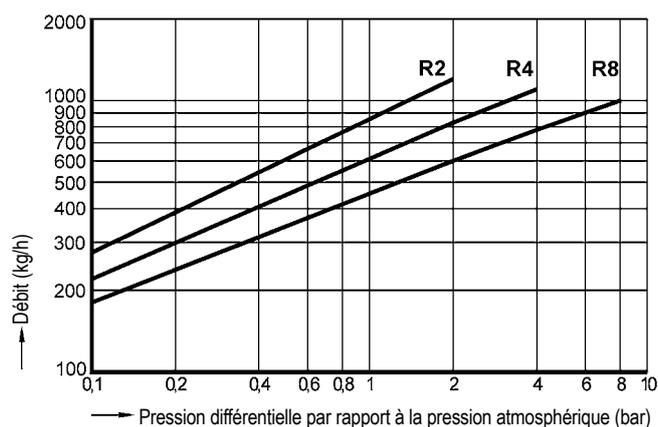
PN16 - Standard R13

DN15 - DN50



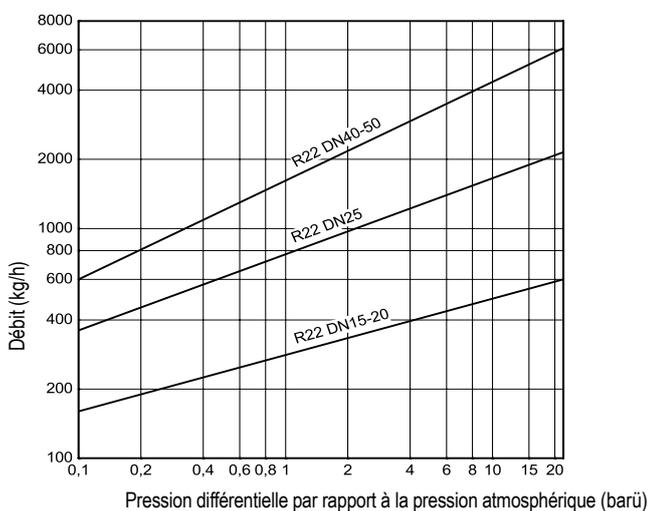
PN16 - PN40 - Modèle spécial R2, R4, R8

DN 15 - DN 20



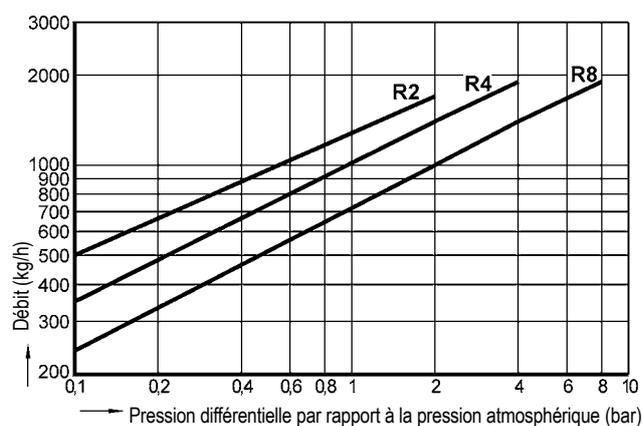
PN40 - Standard R22

DN15 - DN50



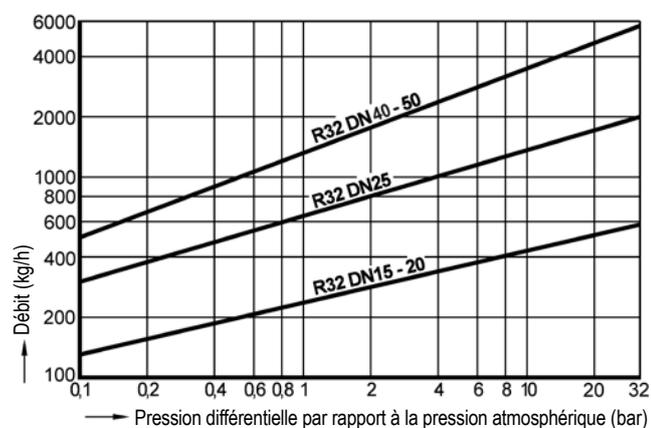
PN16 - PN40 - Modèle spécial R2, R4, R8

DN 25



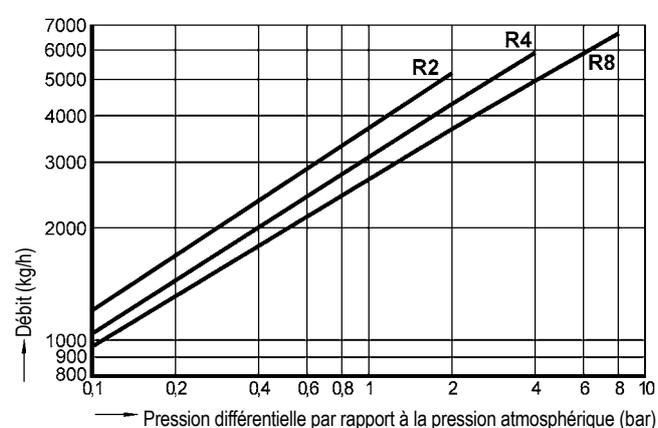
PN40 - Standard R32

DN15 - DN50



PN16 - PN40 - Modèle spécial R2, R4, R8

DN 40 - DN 50



Pour la détermination de la capacité d'eau froide (env. 20°C) lors de l'utilisation du purgeur à flotteur fermé pour la purge de liquide sur réseau d'air comprimé ou gaz humides.

myValve® - Programme de dimensionnement et sélection.

Avec myValve® vous disposez non seulement d'un outil puissant de dimensionnement et de sélection, mais aussi d'une base de données complète vous permettant un accès rapide aux spécifications, plans avec liste des pièces de rechange, notices d'instructions de montage et entretien, fiches techniques, etc.


myValve - Programme de dimensionnement et sélection
Contenu:
Module de calcul ARI CONA

- Dimensionnement (Dimensionnement du purgeur en fonction du débit ou de la puissance)
- Calcul du diamètre nominal pour une pression donnée, quantité du condensat, sous-refroidissement de condensat et les vitesses

Fluides:

- Vapeur d'eau (saturée et surchauffée)
- Air comprimé

Particularités:

- Gestion par projet et Tag N° incluant la note de calcul et la fiche technique ainsi que le plan avec pièces de rechange
- Edition de la note de calcul et de la fiche technique sous format PDF
- Les données du produit sont directement utilisables pour établir une commande
- Unités SI et ANSI séparées avec conversion directe de l'une à l'autre
- Paramétrage en pression effective ou pression absolue
- Tous les produits ARI sont intégrés dans la base de donnée
- Saisie directe depuis le produit des fiches techniques, notices d'instruction, courbes pression-température, diagrammes pour les organes de fermeture et plan avec pièce de rechange
- Fonctionnement sur réseau d'entreprise (pas besoin d'installation sur chaque PC)
- Catalogue étendu des plusieurs groupes de produits

Conditions de base du système:

Système d'exploitation Windows, Linux, etc.

Indications concernant le soudage

Joint de soudage selon DIN 2559

Les matériaux utilisés pour nos purgeurs à souder sont: 1.0619+N GP240GH+N selon DIN EN 10213-2

1.0460 P250GH selon DIN EN 10222-2

Note: 1.5415 16Mo3 selon DIN EN 10222-2

En fonction de l'exécution tenir compte des restrictions pression/ 1.4541 X6CrNiTi18-10 selon DIN EN 10222-5

température de service! 1.7335 13CrMo4-5 selon DIN EN 10222-2

En raison de notre expérience en la matière, nous vous recommandons d'utiliser un procédé de soudage par faisceau d'électrons lors du soudage des purgeurs aux tuyauteries ou entre eux.

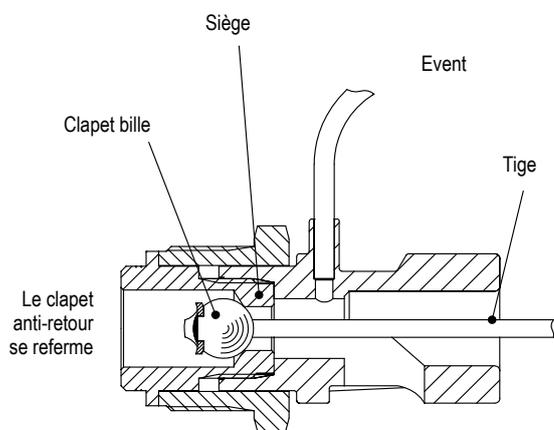
Compte tenu de la diversité de composition et d'épaisseur des matériaux des purgeurs et des tuyauteries, le soudage au chalumeau risque de provoquer plus de défauts que le soudage à l'arc (tapures de trempe, structure à gros grains) si les conditions ne sont pas optimales.

Pour les purgeurs avec une longueur face à face de 95 mm, il faut absolument démonter l'organe de fermeture (bilame) avant le soudage à la tuyauterie. Ce dernier pourra être remonté après refroidissement à la température ambiante.

Pour les purgeurs avec exécution à manchons à souder, montage seulement au soudage à l'arc (méthode de soudage 111 selon DIN EN 24063).

Si les opérations étaient effectuées sur des produits encore sous garantie par des personnes autres que le fabricant ou non autorisées par ce dernier, la prétention de garantie serait alors annulée!

Fonction clapet anti-retour intégrée

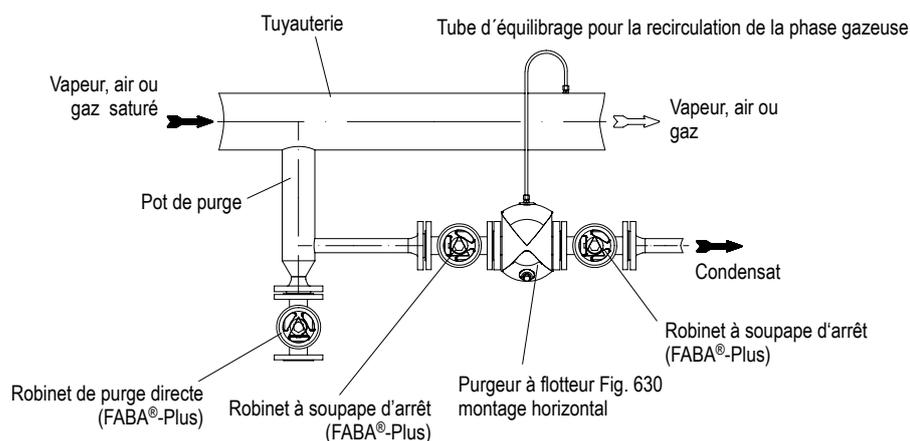


L'organe de fermeture sert pour chaque purgeur à flotteur fermé de clapet antiretour intégré (sauf BR633 et BR639 R4-P).

Lorsque des échangeurs thermiques sont montés en parallèle, la fonction du clapet anti-retour intégrée empêche un échauffement ou un engorgement des consommateurs côté condensat.

Un clapet anti-retour supplémentaire, en aval du purgeur, n'est pas nécessaire.

Installation avec tube d'équilibrage

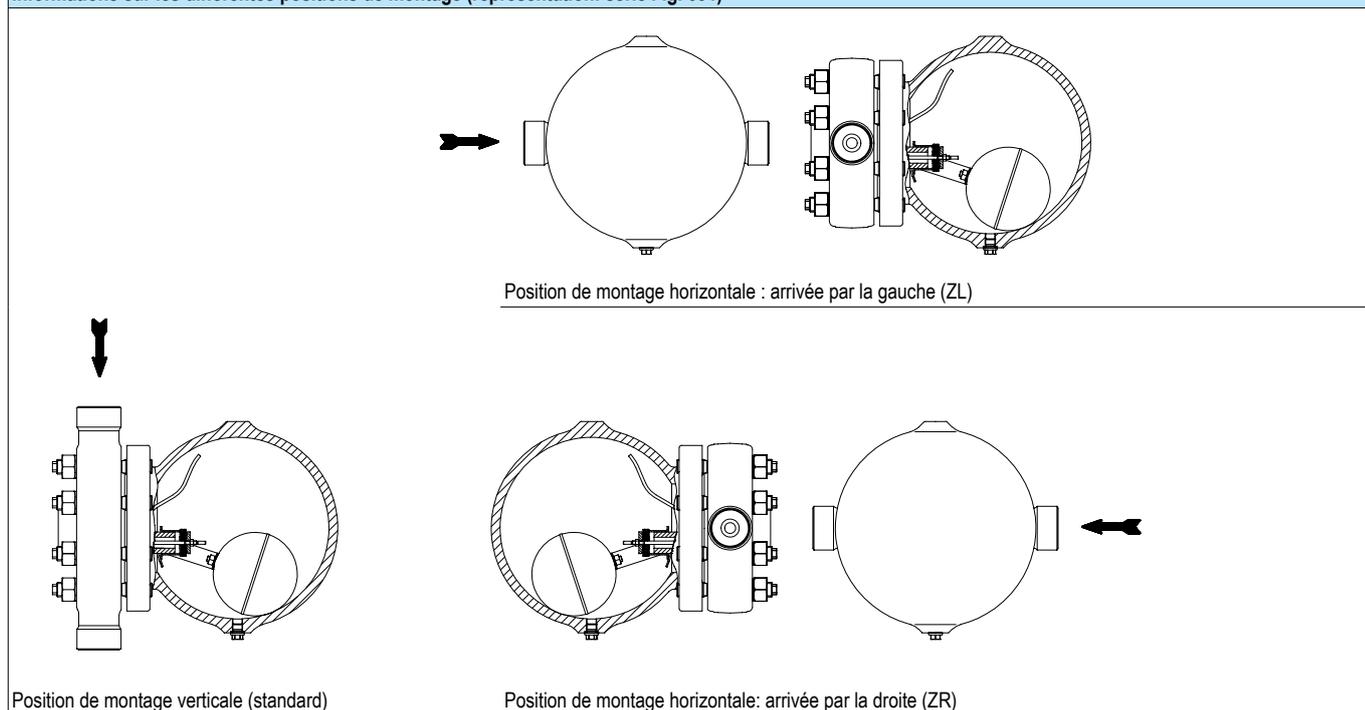


Important: Pour tous les cas d'application sur réseaux air comprimé ou gaz, particulièrement lors d'une position de montage horizontale, il est impératif de monter un tube d'équilibrage.

Critères de sélection:	Exemple de commande:
<ul style="list-style-type: none"> • Pression vapeur • Contre-pression • Débit de condensat • Liquide 	<ul style="list-style-type: none"> • Diamètre nominal/ Pression nominale • Type de raccordement • Matériau • Type d'application et de montage, emplacement <p>Purgeur à flotteur CONA® S, Fig. 630, PN40, DN50, 1.0460/1.0619+N, Organe de fermeture R22, à brides, longueur face à face 230 mm</p>
<p>Les différences par rapport à la position de montage standard verticale sont à préciser à la commande.</p>	

Dimensions standard des brides selon DIN EN 1092-1 / -2											
DN		(mm)	15	20	25	32	40	50	65	80	100
NPS		(inch)	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
PN16	ØD	(mm)	95	105	115	140	150	165	185	200	220
	ØK	(mm)	65	75	85	100	110	125	145	160	180
	n x Ød	(mm)	4 x 14	4 x 14	4 x 14	4 x 18	4 x 18	4 x 18	8 x 18*	8 x 18	8 x 18
PN25	ØD	(mm)	--	--	--	--	--	--	185	200	235
	ØK	(mm)	--	--	--	--	--	--	145	160	190
	n x Ød	(mm)	--	--	--	--	--	--	8 x 18	8 x 18	8 x 18
PN40	ØD	(mm)	95	105	115	140	150	165	185	200	235
	ØK	(mm)	65	75	85	100	110	125	145	160	190
	n x Ød	(mm)	4 x 14	4 x 14	4 x 14	4 x 18	4 x 18	4 x 18	8 x 18	8 x 18	8 x 22
PN63	ØD	(mm)	105	130	140	--	170	180	--	--	--
	ØK	(mm)	75	90	100	--	125	135	--	--	--
	n x Ød	(mm)	4 x 14	4 x 18	4 x 18	--	4 x 22	4 x 22	--	--	--
PN100	ØD	(mm)	105	130	140	--	170	195	--	--	--
	ØK	(mm)	75	90	100	--	125	145	--	--	--
	n x Ød	(mm)	4 x 14	4 x 16	4 x 18	--	4 x 22	4 x 26	--	--	--
PN160	ØD	(mm)	130	--	140	--	--	195	--	--	--
	ØK	(mm)	75	--	100	--	--	4 x 26	--	--	--
	n x Ød	(mm)	4 x 14	--	4 x 18	--	--	4 x 26	--	--	--

* Brides en acier perçage 4 trous: sur demande

Informations sur les différentes positions de montage (représentation: série Fig. 631)

Montage (voir illustration)

Le purgeur peut être utilisé en position de montage horizontale ou verticale.

En version standard, le purgeur est préparé pour une position de montage verticale (sur demande préparation pour un montage à l'horizontale - arrivée par la gauche ou par la droite à préciser à la commande).

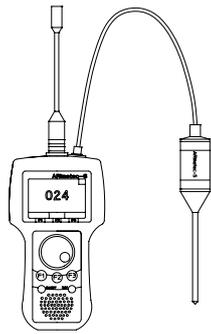
Une modification ultérieure de la position de montage est possible à tout moment en observant les instructions de service et de montage du purgeur (sauf Fig. 633).

La flèche placée sur le côté du corps indique le sens d'écoulement.

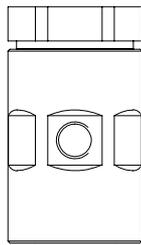
Un espace suffisant doit être prévu pour le démontage du couvercle (voir dimension S). Le purgeur doit être installé de préférence en point bas pour favoriser l'écoulement gravitaire et doit toujours être monté de manière à ce que les tubes de purge d'air ou bien la capsule à membrane dans le couvercle soient dirigés vers le haut.

Modification de la position de montage (voir les instructions de service correspondantes)

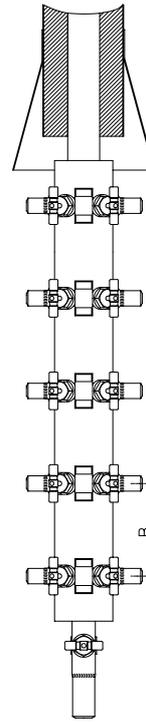
Des modifications, pendant la période de garantie, ne peuvent que être effectuées que par le service technique AWH ou après accord du fabricant!



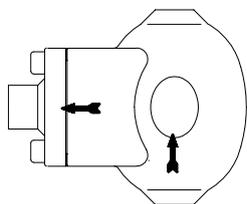
Contrôleur multifonction
ARImetec[®]-S



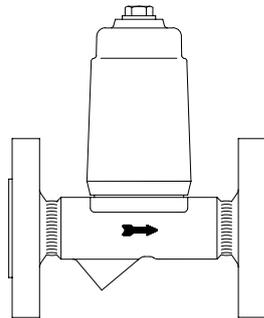
Casse-vide
Fig. 655



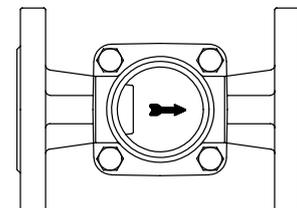
Clarinette de récupération (B = 160), de distribution vapeur (B = 120)
CODI[®]S avec étanchéité à presse-étoupe Fig. 671/672;
CODI[®]B avec soufflet métallique d'étanchéité, sans entretien Fig. 675/676



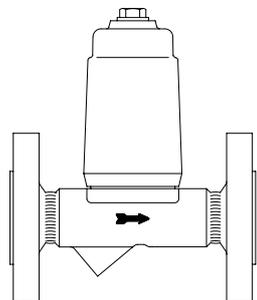
Purgeur de gaz sur réseaux liquides
Fig. 656



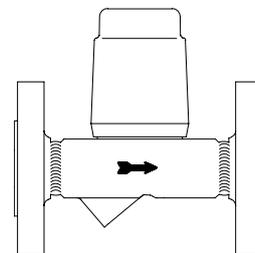
Limiteur de température de sortie condensat
Fig. 645/647



Contrôleur de circulation
Fig. 660/661



Limiteur de température de retour
Fig. 650



Purgeur de démarrage
Fig. 665

(Pour des informations plus précises concernant les accessoires: voir fiche technique correspondante.)